

DōngGǎng: Local broadcaster's report [transcript]

Visitors from Germany – which were given a warm welcome.

As the discussions of Chinese president Xí Jìnpíng with German chancellor Mrs. Merkel show, the international relations between Germany and China are gaining importance. Therefore, a delegation of educational politics officials and institutions from Liáoníng province visited HMKW in Cologne in January 2017. The result was the agreement to strengthen the cooperations with HMKW, focussing on its multi-level system in higher education and professional training.

Ms. Lin, deputy mayor of DōngGǎng city, is very satisfied with the positive results of the visit, since the regional administration of DōngGǎng lays special emphasis on the development of its educational services.

Mr. Schulz shows his gratitude for the invitation and the opportunity for a mutual exchange on educational topics. He hopes that delegates from China will visit HMKW in Germany again in the near future.

DōngGǎng: TV-Beitrag [Transskript des Sprecher-Textes]

Besuch aus Deutschland – der herzlich empfangen wurde.

Wie die Gespräche zwischen dem chinesischen Präsidenten Xí Jìnpíng und der deutschen Bundeskanzlerin Frau Merkel zeigen, werden die Beziehungen zwischen Deutschland und China immer wichtiger. Im Januar 2017 hat deshalb eine Delegation des Bildungsministeriums der Provinz Liáoníng die HMKW in Köln besucht, mit dem Ergebnis, dass die Kooperation zur fachlichen Bildung und zum mehrstufigen Bildungssystem mit der HMKW vertieft werden soll.

Frau Lin, stellvertretende Bürgermeisterin der Stadt DōngGǎng, freut sich sehr darüber, dass die Ergebnisse sehr positiv waren. Die regionale Regierung der Stadt DōngGǎng achtet besonders auf die richtige Weiterentwicklung ihrer Bildungsangebote.

Herr Schulz bedankt sich sehr für die Einladung und freut sich über die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch über die Bildung. Er hofft herzlich, dass erneut Delegierte aus China die HMKW in Deutschland besuchen werden.